

الإسماعيلية في ١٩ / ٥ / ٢٠٢٥
إدارة:

Dept :

No. :

Re. :

Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia

Fax. : 002 / 064 /3914784 / 3914785

Email. : info@suezcanal.gov.eg

تليفون : ٣٣٩٦٢٢٢ - ٣٣٩٦٣٣٣ - ٣٣٩٧٢٢٢ / ٠٦٤ / الإسماعيلية

فاكس : ٣٩١٤٧٨٤ - ٣٩١٤٧٨٥ / ٠٠٢ / ٠٦٤

بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

" منشور رقم (٤ / ٢٠٢٥) "

Circular No. (4 / 2025)

بخصوص تخفيضات في رسوم خدمة تبديل الأطقم البحرية

Regarding Rebate On Maritime Crew Change Service Fees

تشجيعاً للسفن العابرة لقناة السويس والتي ترغب في رフト وتعيين البحارة أثناء عبورها لقناة السويس في نطاق مدينة الاسماعيلية ومنطقة البحيرات الكبرى قررت هيئة قناة السويس ما يلي:

To encourage vessels transiting the Suez Canal to undertake crew changes while passing through Ismailia City and the Great Lakes area, the Suez Canal Authority hereby approved the following:

منح تخفيض وقدره ٥٠% في رسوم خدمة تبديل الأطقم البحرية كالآتي :

Granting a 50% rebate on maritime crew change service fees, structured as follows:

1 - A 50% rebate applies to rental fees for launches providing crew embarkation and disembarkation services at Ismailia Yacht Marina for vessels transiting the Canal in either direction within the designated Ismailia City boundaries. Standard rates are set at USD 400 per hour, with fractional hours charged at USD 100 per 15-minute increment.

١ - منح تخفيض وقدره ٥٠% من رسوم إيجار اللش البحري الخاص بتأدية خدمة رフト وتعيين الأطقم البحرية من مارينا اليخوت بالإسماعيلية للسفن العابرة لقناة السويس بكلا الاتجاهين وفي نطاق مدينة الإسماعيلية والتي قد سبق وتم تحديدها بقيمة ٤٠٠ دولار / ساعة على أن يكون كسر الساعة ١٠٠ دولار لكل ١٥ دقيقة إضافية.

2 - The calculation method is modified from an hourly to a half-hourly basis. Launch rental fees for crew change services from Ismailia Yacht Marina are now set at USD 100 (post-rebate), with any additional service time charged as a complete half-hour period.

٢ - تعديل نظام المحاسبة ليكون بفترة زمنية هي " نصف ساعة " بدلاً من "ساعة" على أن تكون رسوم إيجار اللش البحري الخاص بتأدية خدمة رフト وتعيين الأطقم البحرية من مارينا اليخوت بالإسماعيلية هي (١٠٠ دولار بعد تطبيق نسبة التخفيض) وأي زيادة في وقت تنفيذ الخدمة يتم احتسابه كفترة زمنية كاملة (نصف ساعة).

3- The shipping agent shall be responsible for obtaining all required permits and completing necessary procedures relating to crew change operations.

٣ - تتم إنهاء كافة الإجراءات والتصاريح اللازمة المتعلقة بإتمام عملية الرフト والتعيين لتغيير الأطقم البحرية عن طريق الوكيل الملاحي.

4 -This circular is effective from 1 June 2025 and remains in force for a period of three months.

٤ - يبدأ العمل بالمنشور اعتباراً من ٢٠٢٥/٦/١ ولمدة ثلاثة أشهر

Requests to obtain the service must be submitted through the Authority's digital platform accessible via the following link:

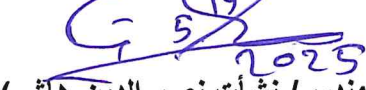
<https://www.suezcanal.gov.eg/Arabic/Services/Pages/ECrewChange.aspx>

على أن يتم تقديم طلبات الاستفادة من الخدمة عبر المنصة الرقمية الخاصة بها علي الموقع الإلكتروني لهيئة قناة السويس من خلال الرابط التالي:

<https://www.suezcanal.gov.eg/Arabic/Services/Pages/ECrewChange.aspx>

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.


(مهندس/ نشأت نصر الدين هاشم)

(Eng./Nashaat Nasr Eldien Hashem)